April 3rd 1996

Hispanic News

Follow this and additional works at: https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews

Recommended Citation
https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews/112

This Article is brought to you for free and open access by the Special Collections & Archives at CSUSB ScholarWorks. It has been accepted for inclusion in Hispanic News by an authorized administrator of CSUSB ScholarWorks. For more information, please contact scholarworks@csusb.edu.
With the passage of Prop. 187 by California voters, the upcoming California Civil Rights Initiative ballot measure and a nationwide effort to dismantle affirmative action programs, the changing political and legal climate of California and the nation and its effect on Latinos is the focus of the ninth annual Tomás Rivera Conference Friday, April 19, at the University of California, Riverside.

"Latinos and the Law: Theory and Practice," will feature keynote speaker José Angel Gutiérrez, one of the founders of the modern Chicano political movement, as well as panel sessions of labor and the law, education and the juvenile justice system and civil rights and responsibilities. The conference will be followed by a dinner honoring Cruz Reynoso, former justice of the California Supreme Court, who will receive the Tomás Rivera Lifetime Achievement Award.

Each year's Rivera Conference explores a different topic of importance to the Latino community. This year's topic is both relevant and timely, according to conference coordinator Robert Nava, director of governmental and community relations at UCR.

"Historically, the Chicano community and other disenfranchised groups have been able to look to the courts for change," Nava said. "This year's topic is relevant and timely, as the changing political and legal climate of California and the nation and its effect on Latinos is the focus of the ninth annual Tomás Rivera Conference Friday, April 19, at the University of California, Riverside.

One of the annual highlights for the City of Riverside and the International Relations Council of Riverside was hosting the 20th Anniversary Celebration of the Sister City affiliation with Ensenada, Mexico.

The three day event, jointly organized by the Ensenada Sister City Committee, chaired by Irma Flores and the Mayor's Office, covered a full agenda of activities including visiting governmental, educational and commercial facilities, meeting with community and business people and an elaborate welcoming dinner at the Mission Inn attended by education, business and community representatives.

Mayor Ron Leveridge initially welcomed Ensenada Mayor Manuel Montenegro and his entourage of officials at the Mission Inn, attended by Carlotta Mellon, mayor's executive assistant, Chuck Chandler, mayor's business assistant and Irma Flores.

The day after, the mayor officially welcomed Mayor Montenegro at a city hall reception, attended by county, city and the business representatives. Mayor Leveridge, in greeting the delegation, stated that close ties and a cordial relationship had existed between the two cities for the last 20 years and that his goals were to continue that relationship, adding that other exchanges should be encouraged, including trade and business development.

An exchange of gifts were made by the Riverside Police Chief Ken Fortier and Riverside Fire Department Michael Vona and Mayor Montenegro.

The Ensenada delegation visited Specialty Brand Foods, Pacific Bell Hispanic Center, Longfellow Elementary School, art exhibits, Mission Inn and UC-Riverside.

The Ensenada delegation met in a Saturday morning business roundtable with representatives of the Riverside's City, Hispanic, African-American and Korean Chambers of Commerce. Discussions evolved toward the establishment of business relations between the corresponding chambers and direct

Continued on page 4
On March 16, 1996, Company C, 224th Infantry Regiment, 40th Division, held its first reunion at the Elks Club in Redlands since the division was deactivated in 1954.

The members of Company C were called to duty during the Korean War on September 1, 1950 and members had not seen each other for 43 years! They came from throughout the United States, but mainly from California, to renew acquaintances.

Julio Martinez, one of the company's training sergeants, wrote a poem befitting this special occasion:

Brotherly Bond Gets Tighter
We will remember the date September 1, 1950, when
We were mustered into Federal Service.
We answered the call from Uncle Sam
To offer our service.
And our brotherly bond got tighter.
A bond as strong as steel was forged as we were prepared
Through basic training.
Many of us would silently pray, please God, give me the courage
And strength to do what I must do, do not let me tire.
Because there are my brothers, as we go through the fire.
And so the brotherly bond got tighter.

By Julio Y. Martinez.

Saavedra Field Dedication
On Saturday, April 6, the public is invited to attend the dedication ceremony to be renamed the "Sal Saavedra Field" at 12:00 noon at 8th and Roberds Street, San Bernardino (formerly the Guadalupe Field). Saavedra has committed his time and efforts for youth sports, beginning his time and efforts for youth sports, beginning

The Ontario City Council elected Rudy Favila as the city's new Mayor Pro-Tem this week. Favila replaces Councilman Jim W. Bowman who had previously served in the position since April 22, 1994.

As Mayor Pro-Tem, Favila will chair City Council and Ontario Redevelopment Agency meetings in the Mayor's absence. He will also be responsible for performing a number of other official ceremonial duties. Favila has served on the Ontario City Council since his election in November 1992, when he became only the second Latino in the city's 105 year history to be elected to the position.

He is employed by the California Youth Authority where he presently works as a Treatment Team Supervisor at the Herman G. Stark Youth Training School in Chino.

The 44 year old Councilman and his wife Claudia are also the proud parents of two daughters, Colleen and Cristel.

SAVEDRA FIELD

On March 16, 1996, Company C, 224th Infantry Regiment, 40th Division, held its first reunion at the Elks Club in Redlands since the division was deactivated in 1954.

The members of Company C were called to duty during the Korean War on September 1, 1950 and members had not seen each other for 43 years! They came from throughout the United States, but mainly from California, to renew acquaintances.

Julio Martinez, one of the company's training sergeants, wrote a poem befitting this special occasion:

Brotherly Bond Gets Tighter
We will remember the date September 1, 1950, when
We were mustered into Federal Service.
We answered the call from Uncle Sam
To offer our service.
And our brotherly bond got tighter.
A bond as strong as steel was forged as we were prepared
Through basic training.
Many of us would silently pray, please God, give me the courage
And strength to do what I must do, do not let me tire.
Because there are my brothers, as we go through the fire.
And so the brotherly bond got tighter.

By Julio Y. Martinez.

Saavedra Field Dedication
On Saturday, April 6, the public is invited to attend the dedication ceremony to be renamed the "Sal Saavedra Field" at 12:00 noon at 8th and Roberds Street, San Bernardino (formerly the Guadalupe Field). Saavedra has committed his time and efforts for youth sports, beginning his time and efforts for youth sports, beginning

The Ontario City Council elected Rudy Favila as the city's new Mayor Pro-Tem this week. Favila replaces Councilman Jim W. Bowman who had previously served in the position since April 22, 1994.

As Mayor Pro-Tem, Favila will chair City Council and Ontario Redevelopment Agency meetings in the Mayor's absence. He will also be responsible for performing a number of other official ceremonial duties. Favila has served on the Ontario City Council since his election in November 1992, when he became only the second Latino in the city's 105 year history to be elected to the position.

He is employed by the California Youth Authority where he presently works as a Treatment Team Supervisor at the Herman G. Stark Youth Training School in Chino.

The 44 year old Councilman and his wife Claudia are also the proud parents of two daughters, Colleen and Cristel.

SAVEDRA FIELD

On March 16, 1996, Company C, 224th Infantry Regiment, 40th Division, held its first reunion at the Elks Club in Redlands since the division was deactivated in 1954.

The members of Company C were called to duty during the Korean War on September 1, 1950 and members had not seen each other for 43 years! They came from throughout the United States, but mainly from California, to renew acquaintances.

Julio Martinez, one of the company's training sergeants, wrote a poem befitting this special occasion:

Brotherly Bond Gets Tighter
We will remember the date September 1, 1950, when
We were mustered into Federal Service.
We answered the call from Uncle Sam
To offer our service.
And our brotherly bond got tighter.
A bond as strong as steel was forged as we were prepared
Through basic training.
Many of us would silently pray, please God, give me the courage
And strength to do what I must do, do not let me tire.
Because there are my brothers, as we go through the fire.
And so the brotherly bond got tighter.

By Julio Y. Martinez.

Saavedra Field Dedication
On Saturday, April 6, the public is invited to attend the dedication ceremony to be renamed the "Sal Saavedra Field" at 12:00 noon at 8th and Roberds Street, San Bernardino (formerly the Guadalupe Field). Saavedra has committed his time and efforts for youth sports, beginning his time and efforts for youth sports, beginning

The Ontario City Council elected Rudy Favila as the city's new Mayor Pro-Tem this week. Favila replaces Councilman Jim W. Bowman who had previously served in the position since April 22, 1994.

As Mayor Pro-Tem, Favila will chair City Council and Ontario Redevelopment Agency meetings in the Mayor's absence. He will also be responsible for performing a number of other official ceremonial duties. Favila has served on the Ontario City Council since his election in November 1992, when he became only the second Latino in the city's 105 year history to be elected to the position.

He is employed by the California Youth Authority where he presently works as a Treatment Team Supervisor at the Herman G. Stark Youth Training School in Chino.

The 44 year old Councilman and his wife Claudia are also the proud parents of two daughters, Colleen and Cristel.

SAVEDRA FIELD

On March 16, 1996, Company C, 224th Infantry Regiment, 40th Division, held its first reunion at the Elks Club in Redlands since the division was deactivated in 1954.

The members of Company C were called to duty during the Korean War on September 1, 1950 and members had not seen each other for 43 years! They came from throughout the United States, but mainly from California, to renew acquaintances.

Julio Martinez, one of the company's training sergeants, wrote a poem befitting this special occasion:

Brotherly Bond Gets Tighter
We will remember the date September 1, 1950, when
We were mustered into Federal Service.
We answered the call from Uncle Sam
To offer our service.
And our brotherly bond got tighter.
A bond as strong as steel was forged as we were prepared
Through basic training.
Many of us would silently pray, please God, give me the courage
And strength to do what I must do, do not let me tire.
Because there are my brothers, as we go through the fire.
And so the brotherly bond got tighter.

By Julio Y. Martinez.

Saavedra Field Dedication
On Saturday, April 6, the public is invited to attend the dedication ceremony to be renamed the "Sal Saavedra Field" at 12:00 noon at 8th and Roberds Street, San Bernardino (formerly the Guadalupe Field). Saavedra has committed his time and efforts for youth sports, beginning his time and efforts for youth sports, beginning

The Ontario City Council elected Rudy Favila as the city's new Mayor Pro-Tem this week. Favila replaces Councilman Jim W. Bowman who had previously served in the position since April 22, 1994.

As Mayor Pro-Tem, Favila will chair City Council and Ontario Redevelopment Agency meetings in the Mayor's absence. He will also be responsible for performing a number of other official ceremonial duties. Favila has served on the Ontario City Council since his election in November 1992, when he became only the second Latino in the city's 105 year history to be elected to the position.

He is employed by the California Youth Authority where he presently works as a Treatment Team Supervisor at the Herman G. Stark Youth Training School in Chino.

The 44 year old Councilman and his wife Claudia are also the proud parents of two daughters, Colleen and Cristel.
Honors

Inland Empire Hispanic News

Wednesday, April 3, 1996

Honoring Dr. Damon Castillo Jr.

The American G.I. Forum, Ysmael Villegas Chapter, and the Alvord Educational Foundation, as primary sponsors and 28 co-sponsors, held a reception at the Riverside YWCA to honor Dr. Damon Castillo, Jr., Superintendent, Alvord Unified School District. A large representative segment from the educational, civic, political and business sector attended the event in welcoming the recently-appointed superintendent.

Castillo received his BA in English from Cal-State, Los Angeles, MA in Education Administration from Cal-State University, Los Angeles and PhD in Education Management from the University of LaVerne.

Community activist Esther Estrada honored in roast attended by 200

Esther Estrada, director of Casa Ramona, has been serving the social, economic and educational needs of San Bernardino Westside residents since 1971 and on the occasion of fifteen years as director, community center board of directors honored Estrada with a roast attended by 200 guests.

Estrada had been a community activist prior to the appointment as director of the Casa Ramona. Raised in San Bernardino and attending local schools, she initially worked locally until the early 1970's, when the San Bernardino School District directed the closure of Westside schools. Organizing parents and residents of the westside, initiated strikes and encouraged students not to attend their schools.

An alternate school was begun at Casa Ramona, attended by the striking students. As a result of organized parent's resistance to the school closures, the board of education rescinded policies regarding school closures, and additionally, rebuilt many of the Westside schools, namely, Ramona/Alessandro, Mount Vernon and others.

As a result of her community activities, Estrada was appointed special assistant to Congressman George Brown.

She later organized the Mercado Del Barrio Food Co-op.

In 1976, Estrada attended San Francisco State University and simultaneously worked for the Mexican-American Legal Defense and Educational Fund as director of the community education and activation program.

In 1981, Estrada was appointed director of Casa Ramona. During her tenure, social services, including mental health, dropout centers, child care, immigration and others, had been established to serve the community. She finalized the construction of the health clinic operated by the County Hospital and had the present senior housing residence built.

In 1975, she was elected to the city council. Again, she was reelected in 1985 and 1989. In 1993, Estrada ran for mayor and lost.

Casa Ramona (formerly Ramona Elementary School, attended by the majority of westside residents) was purchased in 1970 from the San Bernardino School District by the Confederacion of Mexican-American Organizations, those members included Bob Castaneda, Esther Murillo, Ralph Hernandez, Graciano Gomez (president), Leno and Alicia Diaz, Hiram Diaz, and many other community activists!

Speaking at the conclusion of the dinner-roast, Estrada thanked her family, the function's organizers and attendees. "In the last 25 years, I have dedicated myself, along with many other community activists, to serve our community and provide the essential needs, regardless of those needs. I will continue to dedicated myself to serving those most in need, with the cooperation of many individuals in our community."

Don't Drink & Drive

Marie Alonzo reelected chairperson of San Bernardino County Credit Union

Marie Alonzo, director for the County of San Bernardino's facilities management, was re-elected chairperson of the San Bernardino County Credit Union in elections held on March 16.

Alonzo, a 24 year county career employee, is the highest ranked Latina in county service. She began her career in 1963 as extra help clerk, and gradually promoting within the system.

Alonzo has participated in various committees and task forces in the county government. She is a charter member of the California Counties Facilities Services Association, Sinfonia Mexicana Society, American Business Women's Association, YWCA and Inland Empire Hispanic Chamber of Commerce (Third Latina president).

Alonzo was selected "Woman of the Year" by the California Federation of Business and Professional Women's Clubs and "Woman of the Year" by the Inland Empire Hispanic Chamber.

Programs planned for Law Day, May 1

The San Bernardino County Bar Association, in conjunction with the American Bar Association, will once again recognize May 1st as Law Day U.S.A. The theme for 1996 is "We the People."

Members of the County Bar Association will offer free legal consultations at area malls on the weekend of May 4 and May 5, 1996. On Saturday, May 4, the public may consult with attorneys at the Carousel Mall from 11:00 a.m. until 5:00 p.m. On Sunday, May 5, attorneys will be available to the public at the Inland Center Mall from 12:00 p.m. until 4 p.m.

From May 6 through May 10, 1996, Members of the County Bar Association will speak at area schools.

PUBLIC SCHOOLS MONTH-APRIL 1996

Public Schools Month has been sponsored and promoted by the Free and Accepted Masons of California since 1920. The theme selected by the Masons for Public Schools Month in April 1996 is: Teachers affect eternity; you can never tell where their influence stops. The purpose of Public Schools Month is to encourage communities and schools to set aside one week during the month as a special time for the discussion of public schools and to enlist the support of the general public to the cause of public education.
Ensenada Mayor Montenegro Espinoza accepting the official invitation from Mayor Ron Leveridge in the Sister City’s 20th Anniversary. At left is Mayor Leveridge and Olga Monroy, interpreter.

business and commercial development between the two cities.

Consuelo Granados de Palafox, newly elected president of the Ensenada Chamber of Commerce, responded that Ensenada businesses are prepared to develop business relations with California businesses.

An afternoon community fiesta at the Main Street Mall climaxed the final public appearance of the delegation with mariachis, dance groups and concert bands performed to a large crowd of citizens.

An evening informal final reception was held at the home of Mary Figueroa, Riverside City College board trustee, who co-hosted with Irma Flores. The reception was held as a farewell gesture and to thank committee volunteers for their participation.

Major sponsors for the anniversary events were KDIF-Radio, Pacific Bell, Mission Inn, Alvarez Lincoln, Parkview Hospital, Action Printing, Roy Huffman Roofing and Union Bank.

The Sister Cities program was initiated by President Dwight Eisenhower. He stated, "The Sister Cities program is an important resource to the negotiations of governments in letting the people themselves give expression of their common desire for friendship, goodwill and cooperation for a better world for all."

ONE SHOW ONLY!

BY THE "KING OF LATIN MUSIC"

Saturday, May 4, at 8 pm
Riverside Municipal Auditorium
Municipal Auditorium Ticket Office:
(909) 788-3944
Tues-Sun: 10-4
3485 Mission Inn Avenue
(7th Street)
or Ticketmaster:
(714) 740-2000

Pictured are Debbie Guthrie, president of the Riverside Chamber of Commerce and Consuelo Granados de Palafox, elected president of the Ensenada Chamber of Commerce. Ms. de Palafox is the first female president of that chamber in its 100 year history!

Picture above is Rose Oliver, president, International Relations Council of Riverside, Carlotta Mellon, mayor’s executive assistant and Irma Flores, president, Ensenada Sister City Committee.

Home Owners Exemption Claim Due April 15

Assessor DONALD E. WILLIAMSON would like to remind all San Bernardino County property owners that the deadline to file a Homeowner’s Exemption claim is April 15, 1996 to receive the full exemption on the next annual tax bill. You must own and occupy your principal place of residence as of 12:01 a.m. March 1, 1996 to qualify. If you are unsure if you are currently receiving an exemption, you may refer to your current tax bill, or call the Assessor’s Office at (909) 387-8307 or (909) 387-6740.

Note that there are no charges for any of these services.

Rialto Mayor John Longville is pictured with first place winner Pete Martinez, Pacific High School.

Home Owners Exemption Claim Due April 15

Assessor DONALD E. WILLIAMSON would like to remind all San Bernardino County property owners that the deadline to file a Homeowner’s Exemption claim is April 15, 1996 to receive the full exemption on the next annual tax bill. You must own and occupy your principal place of residence as of 12:01 a.m. March 1, 1996 to qualify. If you are unsure if you are currently receiving an exemption, you may refer to your current tax bill, or call the Assessor’s Office at (909) 387-8307 or (909) 387-6740.

Note that there are no charges for any of these services.

Rialto Mayor John Longville is pictured with first place winner Pete Martinez, Pacific High School.
Chicano! History of the Mexican-American Civil Rights Movement tells the story of a proud people's fight for justice, respect and a national identity. Spanning the tumultuous decade between 1965 and 1975, the documentary examines the social and political activism that was pivotal in uniting Mexican-Americans to stand up and be counted as legitimate citizens of the United States. From the fledging efforts of Chicano in New Mexico to regain ancestral land, to the powerful grape boycotts led by Cesar Chavez, to the powerful, we know we can be organized, we know we can triumph.”

"Taking Back the Schools"
Produced by Susan Racho, episode three examines the Mexican-American struggle to reform an educational system that failed to properly educate Chicano students. The episode focuses on the 1968 walk-out by thousands of Mexican-American high school students in East Los Angeles.

"Fighting for Political Power"
In the final episode, produced by Robert Cozens, Chicano! highlights the emergence of Mexican-American political power and the creation of the third political party, La Raza Unida.

"We no longer accept the fact that we are powerless and need to be compensated for our powerlessness. We know we’re powerful, we know we can be organized, we know we can triumph.”

Jose Angel Gutierrez, La Raza Unida

Chicano! History of the Mexican-American Civil Rights Movement, a four-part series will air on PBS in two-hour blocks on April 12 and April 19 at 9 PM (ET/PT) (Check your local listings.) The series documents the important ten year period between 1965 and 1975 that was the focus of Mexican-American civil rights activism and the birth of the Chicano movement.

Chicano! History of the Mexican-American Civil Rights Movement, tells the story of a proud people in search of social justice, respect and a national identity. Spanning the tumultuous decade between 1965 and 1975, the documentary examines the social and political activism that was pivotal in uniting Mexican-Americans to stand up and be counted as legitimate citizens of the United States. From the fledging efforts of Chicano in New Mexico to regain ancestral land, to the powerful grape boycotts led by Cesar Chavez, to the powerful, we know we can be organized, we know we can triumph.”

In the final episode, produced by Robert Cozens, Chicano! highlights the emergence of Mexican-American political power and the creation of the third political party, La Raza Unida.

Sinfonia Star Performer

Elena Durán, world-renowned flute player, will be performing for the 11th Annual Sinfonia Mexicana Concert at the California Theatre on May 4. Durán, born in California of Mexican parents, has performed in concerts throughout Europe, the Far East, Central and South America and the United States. She has recorded six volumes of music for flute. Other appearances have been with the BBC, television, concerts and radio in Europe and the United States. She will be performing at the Inland Empire Symphony Association, 362 W. Court Street, San Bernardino or for information call at (909) 381-5366.
San Bernardino County, Office of the District Attorney, Report for 1995 - "A Year of Achievement"

San Bernardino County District Attorney Dennis L. Stout has been in office approximately one year. In that time, he has made some sweeping changes to the management structure of both the criminal and child support divisions and to policies relating to criminal prosecution and enforcement of child support. Stout feels that public safety is a top priority for the public stating that, "If people don't feel safe in their homes, on the streets and in the workplace, nothing else really matters." With this "tough on crime" attitude regarding law enforcement:

- The Office has prosecuted 200 felony trials vs. 126 from the previous year.
- The Office has prosecuted 60 "three-strikes" cases vs. 3 from the previous year.
- There has been an increase in child support collections by over $5 million in the last year; 34% in the last five months.
- The Career Criminal/Gang Prosecution Unit’s work has resulted in two death sentences, ten life in prison without the possibility of parole, thirteen life sentences and several lesser state prison sentences.
- The Environmental Crimes Unit investigated and prosecuted cases which resulted in fines paid to the D.A.’s office in the amount of $750,000.
- The Auto Insurance Fraud Unit executed over 100 search warrants resulting in the arrest of 40 suspects.
- The Board of Supervisors has made public safety a priority. To that end they agreed to allocate Prop 172 monies to public safety agencies - The Sheriff’s Department, The District Attorney’s Office and Probation. In addition, the Board has restored some of the previous budget cuts made to the District Attorney’s Office. This funding, along with grant monies and asset seizure monies, allows the District Attorney’s Office to halt the deterioration in the Department that had nearly jeopardized its ability to perform its basic mission. Stout states that, “The Department still is hampered by a serious lack of funds and is still below funding levels of the 1980’s. Twenty vacant Deputy District Attorney positions remain unfunded and the automated case management system is obsolete and near failure. Our facilities are aging and need serious preventive maintenance. Many challenges still face us.”

The Inland Empire Hispanic News is seeking two assertive and motivated persons to solicit advertising sales. Good commissions and expenses. Call the IEHN (909) 381-6259 for appointment.

When you want to reach the Hispanic Community ...
Advertise in the
Hispanic News
(909) 381-6259

THE CITY OF SAN BERNARDINO
INVITES YOU TO:
A Public Hearing to consider the
Housing and Community Services
Audit for the 1996-1997 Program Year

When/Where
Date: May 6, 1996
Place: Council Chambers
Address: 300 North ”D” Street, First Floor
San Bernardino, California
Time: 11:00 a.m.

The Housing and Community Service activities are included in the Second Year Action Plan of the Consolidated Plan to be submitted to the U. S. Department of Housing and Urban Development on May 17, 1996.

Also, the Action Plan will be available after April 5, 1996, for review and public comment at the following locations in San Bernardino:

1. Feldheym Library: 555 West Sixth Street
2. Ingram Branch: 1505 West Highland Avenue
4. Villasenor Branch: 525 North Mt. Vernon Avenue
5. County Law Library: 401 North Arrowhead Avenue
6. Cal State San Bernardino Library: 5500 University Parkway
7. San Bernardino Valley College: 701 South Mt. Vernon Avenue
8. Economic Development Agency: 201 North “E” Street, Suite 301

Comments will be accepted in writing at the EDA offices (Attn: Action Plan Coordinator) until May 5, 1996.

If you have questions or need further information, please contact the Action Plan Coordinator at the Economic Development Agency (909) 384-5081.
Conserve your cash outlay and reduce your overhead by bartering with Barter members for your business, personal, family needs and expenses.

Using your WHOLESALE, buying power, your cost (barter credits equivalent to cash dollars) you are purchasing at the regular price, however actual cost out-of-pocket is your POCKET. Now doesn't that sound great? INTERESTED?

**AIRPORT MAINTENANCE WORKER I**

$14.51 TO $16.00

PLUS AN EXTENSIVE BENEFIT PLAN

San Bernardino County Department of Airports is recruiting for Airport Maintenance Workers I who perform construction, maintenance, and repair work at County Airports. Requires one year of building construction experience in one any combination of the following: carpentry, plumbing, construction or electrical work. Ability to read blueprints, schematics, maps and plans is necessary. APPLICANTS must be licensed drivers in the state of California and hold a class B permit by the end of a probationary period. MINORITIES and WOMEN are encouraged to apply. APPLICANTS ARE ADVISED TO SUBMIT THEIR APPLICATIONS AS SOON AS POSSIBLE STARTING AT 8:00 AM ON APRIL 11, 1996 AND ENDING AT 5:00 PM ON APRIL 15, 1996. ONLY THE FIRST 300 APPLICATIONS WILL BE ACCEPTED. Applications received in the mail will be given numbers in order in which they are received on or after APRIL 15, 1996. If application materials are mailed County Human Resources write AMWI on the lower left corner of the envelope. APPLICATIONS CAN BE OBTAINED STARTING ON APRIL 8, 1996. Apply at:

San Bernardino County Human Resources Dept.
157 West Fifth Street
San Bernardino, CA 92415-0440

(909) 387-6080 EOE m/f/h

**OFFICE SPACE FOR RENT**

Office space, large and small, from $150/mo. Large parking, newly remodeled. Across from AAA, Mexican Consulate, Near County, City, Court, Law Library, Police, Banks. Tenants: Hispanic Chamber of Commerce; Assemblyman Baca's Campaign Office; bilingual secretarial, computer service. Call (909) 889-4358

**Trabajo en prestamos y ventias de hipotecas.**

Se requiere ser bilingue y tener experiencia

Salarlo, comision y bonos 2,000 a 2,500 realistico.

Llame al (909) 982-7307

**Don't Drink and Drive!**

Call for Advertising space and rates
(909) 381-6259

**When you want to reach the Hispanic Community... Advertise in the Inland Empire Hispanic News**

(909) 381-6259

FAX (909) 384-0419

**FREE ESTIMATE • FREE DESIGN • FINANCING AVAILABLE**

**BARTER EXCHANGE**

(The Personal Touch)

Additional Business through Bartering

Why lay out your hard earned cash for your business expenses when you can be bartering and paying for them with the additional business we send you? Conserve your cash outlay and reduce your overhead by bartering with Barter members for your business, personal, family needs and expenses.

When you pay $200 cash outlay out of your pocket for mechanical, printing, legal, medical, office/shop maintenance, tv/appliances, etc., etc., you could have conserved that hard earned cash and paid for those ongoing expenses with the business/credits you have earned and accumulated: Additional Business paid for through bartering.

Using your WHOLESALE, buying power, your cost (barter credits equivalent to cash dollars) you are purchasing at the regular price, however actual cost out-of-pocket is your POCKET. Now doesn't that sound great? INTERESTED?

**10 YEARS IN BUSINESS**

(909) 881-6131 & 6132 • FAX (909) 881-6133

Ask for Joseph, Julie, Maryann or Tony

**Suburb**

(909) 387-6080 • EOE m/f/H

**FREE ESTIMATE • FREE DESIGN • FINANCING AVAILABLE**

**Notice is hereby given:**

To all Health and Welfare Agencies and Federations qualifying as tax exempt under IRS 26 U.S.C. 501(c)(3), to which contributions are tax deductible pursuant to 26 U.S.C. 170, and are not presently member agencies of Arrowhead United Way. The deadline for applying for inclusion in the San Bernardino Area Combined Federal Campaign is 4:00 P.M. (Local time), April 30, 1996. Applicants must comply fully with the criteria established by the U.S. Office of Personnel Management. Copies of the application can be obtained by direct inquiry to Pamela A. Anderson, Director, San Bernardino Area Combined Federal Campaign, Arrowhead United Way, 646 North "D" Street, San Bernardino, CA 92401. Eligibility decisions will be made at a public meeting on May 9, 1996 at 12:00 P.M.

**Skylark Motel, 2140 University Ave Riverside, Junto a McDonalds y Burger King Se rentan cuartos limpios, $27.95 por dia. Todos los cuartos tienen aire acondicionado y baño propio. TV gratis, HBO, SPICE, Español y basicos. También cuartos disponibles con jucaza.**

**EVERYONE NEEDS PEACE OF MIND**

**EATWELL AUTO CLUB OF SOUTHERN CALIFORNIA**

590 N. "D" STREET, SAN BERNARDINO

(909) 381-2211

**Call for Advertising**

(909) 381-6259 for Advertising
The Children's Dental Health Center, serving children of our community since 1947, continues to provide dental treatment and oral hygiene instruction at 500 West Sixth Street, San Bernardino. Also, dental screening is offered to all first grade students in the city schools. Children served are those who do not have dental insurance, and not covered by welfare, and have financial need. The Center's office manager is Sylvia Sanchez, a bi-lingual interpreter.

This April a major event in the history of the Dental Center will occur. The founding dentist, Dr. Earl R. Crane, an orthodontist, will be honored with the renaming of the Dental Center. It will be known as the Dr. Earl R. Crane Children's Dental Health Center. The recognition honors his forty-nine years of service to children and the Center. Dr. Crane will be recognized at the 1996 Headress Ball on April 27th at the National Orange Show in the Citrus Room. Friends and past patients are encouraged to attend. In tribute to the renaming of the Center in honor of Dr. Crane, a $250 wall plaque will be offered for donors to give as a tax deductable donation. For $50 to $249, a donor can have his name inscribed on the mounting of the etching of the Center, which will be presented to Dr. Crane the evening of the Ball. The Center is the main project of the Assistance League of San Bernardino. The other large project is Operation School Bell -- clothing needy school children.

The black tie event April 27th, "A Scenatical Affaire in Monte Carlo" begins at 5:30 p.m. in the Orange Show's Citrus Room with gaming tables and the butlered hors d'oeuvres, sponsored by the Signature Club, and a non host bar begins. At 7:30 the presentation of headdresses begins. Dancing, dining to Stinger begins at 9:00. The gaming tables reopen at 9:30. At 11:30 the awards will be given to the winners and more dancing will conclude the evening. Tickets for the event are $125 per person or $250 per couple. Tables are for 10. More information call (909) 882-8594. Checks made out to Assistance League of San Bernardino may be sent to Assistance League, 580 West Sixth Street, San Bernardino, CA 92410.

**J.B. TRANSMISSIONS**

& Automotive Repair

Automatic Transmission Service Special

- Overdrive FWD Computer Control Diagnostic
- RWD Clutch Job From $175.
- Labor Plus Parts Most Cars
- On Domestic Cars from 1970-1979
- Senior Discount
- 3rd St.
- 580 W. Sixth St.
- 21st St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 21st St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.
- 3rd St.